



*District English Learner  
Advisory Committee  
(DELAC)*

**DELAC Officials**  
Francisca Vargas, President  
Angelina Aranda, Vice President  
Lucila Mendoza, Secretary  
Lucia Vega, Sergeant of Arms  
Vacancy, Parliamentarian

**Superintendent**  
John Ramirez, Jr.

**Director**  
Dr. Susana Ramirez

**DISTRICT ENGLISH LEARNER ADVISORY COMMITTEE  
(DELAC)**

**October 13, 2021**

**9:00 A.M.- 10:30 A.M.**

**ZOOM VIRTUAL MEETING  
MINUTES**

**1.0 Welcome:** Norms-Paola Juarez (Parent Liaison) read and detailed the rules and privacy process when recording this meeting.

Ms. Francisca Vargas (President) welcomed all the representative members, guests and members of the community present. Ms. Vargas opened the meeting at 9:08 a.m. and asked for two motions to start the meeting. Rosa Arana gave the first motion and Maria De La Luz Villarreal gave the second. Everyone agreed. The motion passed.

President Vargas asked for two motions to approve that only for this occasion, Ms. Vice President Angelina Aranda take the place of Secretary Lucila Mendoza. The absence of Secretary Lucila Mendoza is due to personal reasons and she will not be able to be present. Ms. Catalina Ramos made the first motion, and Marlen Sevilla the second. Everyone agreed. The motion passed.

**2.0 Roll Call:** Vice President Angelina Aranda took attendance. The following officers and representative and / or alternate members were present at this meeting:

- 1. August:** Rosa Reyes Diaz (rep.), Leticia Albor (alt.)
- 2. Chavez:** Leticia Albor (rep.)
- 3. Cleveland:** Rosa Arana (alt.)
- 4. Commodore:** Janette Flores Jimenez (rep.)
- 5. Edison:** Francisca Vargas (rep.) (President)
- 6. Elmwood:** Maria de La Luz Villarreal (rep.)
- 7. Franklin:** Laura Martinez Guadarrama (rep)
- 8. Harrison:** Alicia Orozco (alt.)

9. **Health Career:** Martha Hernandez (alt.)
10. **Henry:** Blanca Olivera (rep)
11. **Madison:** Jeimy Chijate (rep.)
12. **McKinley:** Beatriz Lopez (rep.), Veronica Merino (alt.)
13. **Monroe:** Marlen Sevilla (alt.)
14. **Peyton:** Felicitas Parada (rep.)
15. **PYA:** Angelina Aranda (rep.) (Vice President)
16. **Roosevelt:** Catalina Ramos (rep.)
17. **San Joaquin:** Juliana Shierley Garcia (rep.), Julia Flores (alt.)
18. **Spanos:** Naida Quintero Herrera (alt.)
19. **Taft:** Blanca Balderas (rep.), Lucia Vega (Sergeant at Arms)
20. **Washington:** Maria Cardenas (alt.)
21. **Weber:** Adela Castro (alt.)
22. **Wilson:** Adela Roldan (rep.), Lorena Orosco (alt.)

At this meeting 26 representatives and/ or alternates were present and 22 schools were represented. As guests present there was the LCAP Director Dr. Israel S. Gonzalez, Curriculum Director Dr. Susana Ramirez, Paola Juarez LDO Parent Liaison, Dulce Torres LDO Interpreter, Olivia Fernandez LDO Administrative Assistant, Cindy Martel Community Assistant from Monroe School. The parents or community members present were: Sandi Miyai, Sandra Arreola, Angeles Cortes, Francisco Figueroa, Areli, Ana Saucedo, Maria Guadalupe Grijalva and Adela Hernandez giving a total of 40 people present.

**3.0 Changes to the agenda:** Ms. Angelina Aranda (Vice President) asked for two motions to add to item 6.0 in New Business: the ESSER III Plan presentation with the LCAP Director, Dr. Israel S. Gonzalez. After the motion was made and approved, it remained in this order: 6.1 ESSER III Plan, 6.2 Review and Approval of the bylaws, and so on until reaching point 6.4, only the order would change.

The first motion was made by Ms. Veronica Merino and seconded by Ms. Maria De La Luz Villarreal. Vice President Aranda asked for a vote and asked if everyone was in favor, they should answer “yes”, if someone opposed they could say “no”. All agreed and the motion passed.

**4.0 Read and approval of minutes:** President Vargas gave three minutes to read and approve the minutes. There were no corrections to the minutes. Blanca Olivera gave the first motion and Rosa Arana gave the second. All agreed and the motion passed.

## **5.0 Old Business:**

**5.1 Bylaws Subcommittee Report.** President Vargas thanked the great collaborative team for the bylaws subcommittee. She informed that the result and

details of the bylaws will be shared in point 6.2 Review and approval of the bylaws. Special thanks were given to the members of the subcommittee:

**Blanca Balderas**  
**Catalina Ramos**  
**Leticia Albor**  
**Maria De la Luz Villarreal**  
**Adriana Cardona** (Ex-Parliamentarian)  
**Lucila Mendoza** (Secretary)  
**Angelina Aranda** (Vice President)  
**Francisca Vargas** (President)

**5.2 DELAC Newsletter Survey Report.** Ms. Angelina Aranda (Vice President) reported that the board is working to shape this new subcommittee. The DELAC newsletter will focus on informing of events, workshops, important dates, etc. For now the plan to share and form a new subcommittee will be in order to create this newsletter and will focus three times a year, one in fall / winter, second in spring and finally at the end of the year. More dates could be considered based on input from parents who would like to help. The survey will be open to all, should new ideas arise for parents or community members. The date that the first newsletter can be shared will be the end of November or the beginning of December. The focus and purpose of the newsletter is to keep us informed.

## **6.0 New business:**

**6.1 ESSER III Plan - Dr. Israel S. Gonzalez Director of LCAP & Equity.** Dr. Gonzalez reported that this plan has already been presented to the executive board of the district. He explained that he has plans to share and present the plan to schools, parents and community members, in order to inform them of the great opportunity to obtain Elementary and Secondary School Emergency Relief Funds (ESSER III acronym in English). If the board considers approving this plan, the funds available will benefit and assist the students. Especially because of the level, academic achievement and learning of some students that has not been the best due to the COVID 19 pandemic. These federal funds are very important and go hand in hand with the vision of the district that is to graduate every student ready for college, a career and the community. By combining it, all young people could be lifted out of the circumstances of poverty and scarcity.

Director Dr. Gonzalez made the details of the ESSER III Plan known.

### **Objectives of the ESSER III Plan**

- Address the academic impact of lost instructional time.
- Provide strategies for safe and continuous in-person learning.

- Provide strategies to support student learning.

### **ESSER III Plan Requirements**

- Community commitment and contributions.
- Have the plan presented and approved by the Board of Education before October 31, 2021.
- Use the funds before September 30, 2024.

### **Community Contribution**

- LCAP input.
- Extended Learning Opportunities (ELO) grant contribution.
- Continuous input from all stakeholders.

### **The topics that parents and community members have suggested the most in recent months are:**

- Student achievement.
- Socio-emotional support.
- Health and security.
- Facility improvements.

### **Student Achievement**

- Provide educational support.
- Provide professional development for teachers.
- Provide staff and resources.
- Expand learning opportunities.
- Increase Extracurricular and Enrichment Activities (After School, Summer School).
- Technological resources.
- Incorporate MTSS into the academic program.

### **Socio-emotional support**

- Ensure that all sites implement a PBIS (Positive Discipline System) culture.
- Increase school safety throughout the district.
- Provide professional development.
- Try to add partners focused on social emotional learning.
- Provide positive incentives.

### **Health and security**

- Safe sites.

- Expansion of vaccination clinics.
- Expand COVID testing capacity.
- Additional nursing and health staff.
- Additional personal protective equipment.
- Increase safety in schools.
- Contact follow-up services.
- Improve air quality inside classrooms.

### **Facility improvements**

- New, expanded and renovated facilities.
- Vocational education.
- Science labs.
- Technology.
- Learning spaces.
- Change air quality systems.

Dr. Gonzalez informed that all the ESSER III Plan is, are ideas of how each of us can participate in recommendations and improvements of the federal fund. It is being shared to all district media, such as meetings of parents, principals, school staff, and community members. A survey is now available to submit our opinions. It is important to know that the amount of funds that we could receive is \$ 156,000,000. It would be used in three years and each year would be \$ 52,000,000. Money that could be used positively for the benefit of district students. The link for the ESSER Plan III survey was shared with everyone present in the chat box.

Ms. Angelina Aranda (Vice President) suggested that DELAC parents complete the survey they can suggest in the educational support section, and propose student support for the ELPAC tests: focusing on understanding. Since DELAC parents have the reclassification of our students as a focus that would be a great contribution. The more we suggest for help in the student support category, the greater the chances that the topic will be a priority.

Ms. Maria De La Luz Villarreal, asked if in case the benefit is obtained and the fund is approved, would there be some possibility of improving the structure of Elmwood School, as the building is very old. Dr. Gonzalez suggested that the building may not be completely rebuilt, but improvements made that will help the student do well. In conditions such as improvements in the air system.

Dr. Gonzalez explained how the distribution of funds will work upon approval by the district. *"It would be very similar to how LCAP funds are distributed. In the LCAP we have approximately 80 different areas and goals that we want to meet, all funds are divided and distributed at different times. It is not always the same because some programs cost more. But first it is necessary to analyze which are the areas that are going to be improved and from there the funds are distributed. The distribution depends on the number of students in the area where they need more resources using equity. "*

**6.2 Review and approval of the bylaws.** Ms. Vargas read the bylaws aloud. After reading the bylaws, two motions were asked for the review and approval. Ms. Maria De La Luz Villarreal gave the first motion and Alicia Orozco gave the second. All members present were in favor, no one opposed. The motion passed.

**6.3 Nominations.** Dr. Susana Ramirez asked the members to be encouraged to nominate themselves and to take a position at the DELAC table. *"Do not be afraid, here in this department we have Paola Juarez (Parent Liaison) and people who will continue in their positions, and we will support you in this process in these positions."*

The available positions are

- Vice President
- Sergeant at Arms
- Parliamentarian

Dr. Ramirez informed that the nominations will be open until October 20, 2021 until 4:30 p.m. Paola Juarez (Parent Liaison) explained the nomination process. Members have 3 ways of how to nominate themselves or someone. It is required not to duplicate your nomination and only choose a single method to avoid confusion. The nomination forms were sent to the official representatives of the most up-to-date list.

If you have a printed form, you will have to fill it out, take a photo and send it to Paola Juarez (Parent Liaison) [pjuarez@stocktonusd.net](mailto:pjuarez@stocktonusd.net). Paola will also send an email with a link to a survey through Google, where you can complete the information, after you complete it it will arrive directly to Paola. The last option is to submit your nomination via chat or out loud during this meeting.

Paola mentioned other duties and responsibilities that the DELAC board has seen and thinks it is very important to share (these duties do not appear in the bylaws). All officers will have these duties and responsibilities in common:

- Will faithfully represent the district's English language learners and parents.
- You agree to assume your responsibilities and have a flexible schedule.
- You will learn the committee bylaws and the Robert's Rules of the Order.
- Work on team projects with the following groups: the committee, subcommittees, schools, and district departments.
- Will present before the committee, officials' meetings, meetings with district departments, and the district's board of education.

**6.4 Presentation of the new DELAC logo.** Ms. Lucia Vega (Sergeant at Arms) shared and presented with great joy and enthusiasm the new DELAC logo. After great effort and teamwork from the executive board and support from Paola Juarez (Parent Liaison) and Dr. Ramirez, we can now proudly say that we have a logo that identifies us. This logo represents each of the DELAC members. The design of the logo and its components have details with important meaning.

**Book:** A book was chosen as the basis, as it represents education and the basis of academic achievement.

**Stars:** Represent excellence.

**Student:** Is the center and focus of everything we do.

**Graduation Cap:** Distinguishes a graduated student which is our goal.

**Colors:** The colors identify the Stockton Unified School District.

At the top is the name of our DELAC committee, and at the bottom the name of our district.

Ms. Blanca Balderas commented, *"It looks very beautiful, the design of the book, the stars, very detailed in the description of the goal that we are heading for, for these children to graduate and leave this system that this system is one that keeps them in a pause to be able to rise in their education, and taking on other goals that await them in high school. "*

Ms. Julia Flores thanked the officials for the work and mentioned, *"It includes everything within what is to prepare our children and nothing is missing, very good work I congratulate you, this is an example to follow, you are encouraging us to continue to want our children to graduate and have a better future "*

Paola Juarez (Parent Liaison) asked that two motions be given since it was 10:30 a.m. and it was necessary to extend the time. Janette Flores Jimenez gave the first motion, and Rosa Arana seconded it. Everyone agreed. The motion passed.

## **7.0 Announcements:**

**7.1 Distribution of school supplies in the fall.** Vice President Angelina Aranda shared information about the distribution that will take place soon. Most members have received a packet of materials that they will be able to use during the meetings. Materials will now be provided for students including books. Paola Juarez (Parent Liaison) will contact members as soon as we have the exact date.

**7.2 Next Meeting 11/10/2021; 9:00-10:30 am.** Ms. Aranda reminded parents of the meeting on November 10, 2021. She encouraged members to nominate themselves or someone to any of the three available positions. She reminded them that *“All parents are leaders and it would be nice to share that leadership with the entire district. Your voice is very important. We must not forget the focus: reclassification of students!”*

**8.0 Adjournment:** Adela Roldan made the first motion to close the meeting at 10:37 a.m. and Blanca Olivera seconded it. The motion passed.

At the end of the meeting, three raffles were held. All the names of the 26 representatives and/or alternates were included. Two raffles were held for the representatives and one for the guests. The winners were: 1. Laura Martinez Guadarrama (representative) 2. Julianna Shierly Garcia (representative) 3. Ana Saucedo (guest).

The winners obtained a food certificate for the Tepas taqueria with a value of \$20.00 (if you do not use the entire value of \$ 20.00, no cash change will be given.)

These minutes were written by Angelina Aranda and Paola Juarez.